



La última evolución tecnológica presentada por CGS es el neumático SST de Continental, que según el fabricante reduce el nivel de ruido en la cabina entre 3 y 6 dB(A), en comparación con los neumáticos convencionales.

SILENCIO, SE RUEDA

ÁNGEL PÉREZ
Hannover (Alemania)

Trabajar con el máximo confort se ha convertido en una de las prioridades de los usuarios de tractores agrícolas. La tecnología ha irrumpido con fuerza en los últimos años, con desarrollos de motores, transmisiones, sistemas de navegación, agricultura de precisión..., lo que da como resultado herramientas modernas pensadas para completar con ellas largas jornadas en el campo y en la carretera realizando labores de transporte a la máxima velocidad

permitida por la legislación de cada país.

El nivel de exigencia por parte del usuario ha crecido de forma notable en los últimos años. Ya no sólo se demandan tractores potentes, robustos y eficaces, sino también que resulten fáciles de manejar y, sobre todo, que sean cómodos durante su utilización. El puesto de conducción se ha convertido, en determinados segmentos del mercado, en uno de los elementos decisivos a la hora de elegir uno u otro modelo. La visibilidad que ofrece, la disposición de los mandos y el nivel de ruido son factores determinantes.

En este último apartado incide la última novedad presentada por Continental. Se trata del SST (SilentSpeedTyre) un neumático capaz de reducir el nivel de ruido en la cabina de 3 a 6 dB(A) con relación a los modelos 'convencionales'. Un tractor moderno, cuyo nivel de ruido en la cabina es de aproximadamente 74 dB(A), ve disminuido este valor a unos 71 dB(A).

Para el oído humano, esto supone una disminución de las emi-

siones sonoras del 50%, según explicaron los responsables de la compañía. De esta forma, se reduce también el riesgo de pérdida de concentración por un exceso de ruido constante en la cabina, lo que deriva a su vez en una mayor seguridad vial, ya que las ventajas que ofrece este nuevo neumático se obtienen a partir de los 43 km/h, es decir, para trabajos en transporte por carretera.

Materiales de alta calidad

El SST es un neumático radial, de la serie 65, con anchura de balón de 571 a 643 mm, fabricado con materiales de gran calidad para obtener las mejores prestaciones. Presenta mejoras en el diseño de la carcasa y consigue que las flexiones del flanco no se transmitan a la banda de rodadura.

La baja resistencia a la rodadura y el contacto uniforme con el terreno derivan en una abrasión más reducida y un menor consumo de combustible. El fabricante desta-



ca también la mayor resistencia de este neumático a los elementos punzantes gracias a la utilización de componentes avanzados que absorben los impactos sufridos, minimizan los rebotes y facilitan una conducción menos agotadora, incluso con cargas elevadas.

Esta flexibilidad resulta determinante para tareas agrícolas, donde la protección del suelo es esencial. Además, en Continental se muestran muy satisfechos con las pruebas efectuadas con el SST sobre capacidad de tracción y rendimiento en campo.

"Gracias al desarrollo del SST, CGS es la primera compañía en lograr avances significativos en la



reducción de ruido en el trayecto por vías de alta velocidad para tractores agrícolas. Es la única gama de neumáticos homologada para circular a 70 km/h que ofrece una reducción de ruido de 3 a 6 dB(A). El SST, por lo tanto, representa un claro paso adelante en el desarrollo del neumático y puede también ser visto como una contribución importante hacia una mayor confort en la conducción", aseguró Andrew Mabin, Director de Marke-

El ruido en la cabina (booming noise)

Los tacos de los neumáticos actúan como transmisores de los impulsos a la cabina, donde se produce el efecto 'caja de resonancia', debido a la vibración del aire que se encuentra en el interior. Estas vibraciones se producen en diferentes frecuencias. En el rango de velocidades entre 40 y 60 km/h –en España el límite máximo de velocidad en carretera para un tractor agrícola sin remolque es de 40 km/h– y en función de la labor que se realice, el ruido en la cabina, provocado por el motor y por la rodadura del eje trasero, puede aumentar hasta niveles que sean percibidos por el conductor como un zumbido fuerte (booming noise).

"Las vibraciones son generadas por el eje trasero, independientemente del modelo de tractor. Los neumáticos del eje delantero no tienen influencia sobre el ruido que se genera", explicó el Director de Ingeniería Agrícola, Diseño de Neumáticos y Generación de Ruido del Grupo CGS, Hans-Ulrich Klose.

El Continental SST introduce diversas innovaciones en términos de diseño y materiales utilizados. Su estructura permite optimizar el ruido originado por la transmisión: por ejemplo, los estímulos generados por los tacos se absorben para reducir el ruido precisamente en el rango de frecuencia crítica.



Los ingenieros Hans-Ulrich Klose y Oliver Schürmann se encargaron de la parte teórica.

ting y Ventas de CGS Tyres, división del Grupo CGS que incluye la marca Continental.

El SST, que ha superado los test de la DLG alemana, estará disponible a finales de año en las siguientes medidas: 650/65 R38 y 600/65 R38. Tienen el código de velocidad D, lo que les permite circular a alta velocidad.

Dos tractores iguales, con las mismas medidas de neumáticos, el más avanzado equipado con los SST en el eje trasero.



Diferencia apreciable

CGS puso a disposición de los representantes de los medios de comunicación allí presentes dos tractores John Deere 6930 Premium, uno equipado con un juego de neumáticos 'convencionales' (AC65) y el otro con los SST en el eje trasero con las mismas medidas: 650/65 R38. Varias vueltas por el circuito de pruebas que la marca tiene a las afueras de Hannover nos permitió comprobar la diferencia entre unos y otros. Cierto es que no pudimos verificar otros

factores también determinantes (nivel de presión, horas de trabajo acumuladas), aunque aparentemente estaban en similares condiciones, pero el contraste quedó claro. El recorrido con el SST resultó más confortable, ya que el tractor apenas 'salta' y el ruido interior es manifiestamente inferior. Según la marca, es similar al producido por un coche de tipo medio a 130 km/h.

Ampliación de la gama SVT



Ocho nuevas medidas con las que extiende su presencia por encima de los 180 CV. Es un neumático dirigido

especialmente a tractores que deben soportar grandes cargas a la máxima velocidad posible y con reducida presión sobre el suelo. Precisamente, ha obtenido la homologación para circular hasta 70 km/h (en los países donde la legislación lo permita).

Los neumáticos con el código de velocidad D incrementan su capacidad hasta un 12% con la misma presión, sin afectar a la velocidad. Incluso puede reducir la presión de inflado en 0.4 bar para trabajos de transporte sin perjuicio de la capacidad de carga.



LAS NUEVAS MEDIDAS PARA TRACTORES SON:

MEDIDAS PARA TRACTORES

- 600/65 R 28 SVT
- 540/65 R 28
- 540/65 R 30 SVT
- 750/55 R 30 SVT
- 600/70 R 30
- 710/60 R 30
- 650/65 R 34 SVT
- 650/65 R 38 SVT
- 650/65 R 38
- 650/85 R 38
- 710/70 R 38
- 900/60 R 38
- 710/70 R 42 SVT
- 710/75 R 42 SVT

MEDIDAS PARA COSECHADORAS

- 500/85 R 24 IMP
- 800/70 R 32 SVT
- 900/60 R 38 SVT
- 900/60 R 32
- 1050/50 R 32

(En rojo las nuevas medidas)



Otras novedades



También aparecen nuevas medidas en la conocida serie Continental AC 75, un neumático de dimensiones compactas diseñado para tractores de más de 180 CV de potencia, con una capacidad de carga superior (14%) a la conseguida con la serie 70.

En el segmento de la serie 65, el Mitas RD-03 representa una alternativa para máquinas por encima de los 200 CV.

Homologado para circular a velocidades de hasta 70 km/h (en los países que la legislación lo permite), dispone de las siguientes medidas.



Mitas RD-03

- 480/65 R24
- 480/65 R28
- 540/65 R28
- 600/65 R28
- 540/65 R30
- 600/65 R34
- 600/65 R38
- 650/65 R38
- 710/70 R38
- 650/65 R42

(En rojo las nuevas medidas)



Continental AC 75

- 380/75 R24
- 480/75 R24
- 420/75 R28
- 480/75 R28
- 480/75 R34
- 520/75 R38
- 580/75 R38

(En rojo las nuevas medidas)

El Grupo CGS



Andrew Mabin,
Director de
Marketing y
Ventas de
CGS Tyres, y
Jaroslav
Cechura,
Presidente
de Mitas AS

Es un holding de empresas, con capital checo, que abarca tres divisiones: Maquinaria (5% de la facturación en 2008), Caucho (22%) y Neumáticos (72%). Esta última comprende CGS Tyres y Mitas y la estrategia de marcas es la siguiente:

- Segmento agrícola: Mitas, Semperit y Continental. Para esta última dispone de la licencia de uso gracias a un acuerdo con Continental AG.
- Industrial: Mitas.
- Motocicletas: Mitas y Trelleborg. Para esta última dispone de la licencia de uso gracias a un acuerdo con Trelleborg AB.

La marca Continental se centra en el desarrollo de neumáticos radiales de alta potencia para tractores y cosechadoras. Mitas completa la oferta para tractores, incluyendo las versiones *Flotation*.

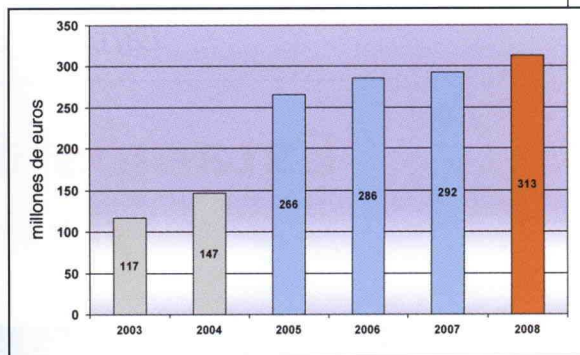
CGS Tyres trabaja con el objetivo de ser un "líder flexible y glo-

bal" en los sectores agrícola e industrial (equipos de construcción). Tiene cuatro fábricas, que están situadas en Praga, Zlin, Otrokovice (República Checa) y Rumaguma (Serbia).

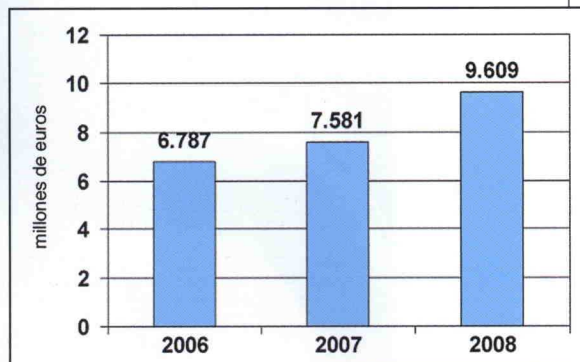
La facturación por neumáticos agrícolas supuso el año pasado 2 200 millones \$, con una cuota de mercado total del 9.5%, lo que sitúa a la compañía en la cuarta posición a escala internacional. En Europa alcanza la segunda posición al llegar al 28.2%, mientras que en Estados Unidos el índice de penetración es del 2%. Por su parte, la facturación de CGS Tyres por EM+Industrial fue de 5 100 millones \$.

La "visión global" con la que trabaja la compañía le obliga a reforzar las partidas para inversiones, que las divide en tres tipos: Estructurales (fábricas), Procesos y Estratégicas.

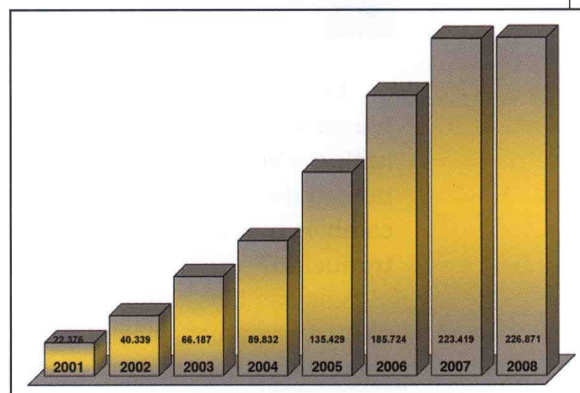
BENEFICIO CONSOLIDADO DE CGS TYRES



INVERSIONES (2006-2008)



EVOLUCIÓN DE LAS VENTAS EN PRIMER EQUIPO DE LA MARCA CONTINENTAL



CGS Neumáticos Ibérica S.L.
Avda. de Somosierra, 12 Edif. B - 2ªA
28703 San Sebastian de los Reyes
Madrid
Tlf : 0034 914904480
Fax: 0034 914904481
www.cgs-tyres.com

